



CE8NORTBP, 8NORTBH, 8NORTBS, 8NORTJP, 8NORTJH, 8NORTJS,
RTPP, 8NORTPS, 8NORTPH, 8NORTKP, 8NORTKH, 8NORTKS, 8NORTPS,
RTPH, 8NORTGP, 8NORTGH, 8NORTGS



LACUNA
WORKTIME

HR / OBAVIJEST ZA KORISNIKA- Obavijest za korisnika i EU Izjava o sukladnosti dostupna je na web stranici: www.lacuna.hr Sastav materijala: 40%opolestersko vlakno, 60%pamuk

Proizvodac: LACUNA d.o.o. , Pustodol Začretski 18f, 49223 Sveti Križ Začretje , Hrvatska www.lacuna.hr, info@lacuna.hr

Ova odjeća je klasificirana kao sredstvo za osobnu zaštitu (OZO) kategorije 1 (KAT 1) u skladu s Uredboom (EU) 2016/425 za osobnu zaštitu opremu i u skladu je s normom EN ISO 13688:2013 – zaštitna odjeća-objek- zahtjevi. Potvrda o procjeni sukladnosti proizvoda s tom normom je oznaka CE na proizvodu. **Uporaba:** Zaštitna odjeća je odjeća, uključujući štitevine, koja pokriva ili zamjenjuje vašu vlastitu odjeću, namijenjena je za zaštitu od jedne ili više opasnosti. Ova zaštitna odjeća ili njezina dodatna oprema kategorije I je dizajnirana i pripremljena za pro-fesionalno korištenje za zaštitu od vremenskih uvjeta koji nisu izvanredni niti krajnji, za zaštitu kod mehaničkih utjecaja koji djeluju površinski ili za zaštitu kod manipulacija s toplim predmetima koji ne izlaze korisniku temperaturom iznad 50°C ili za zaštitu od opasnih udarača. Njedna odjeća ne može spriječiti teški ozljedu ili smrt. Prije korištenja kontrolirajte integritet odjeće, odjeću ne nositi u slučaju da primjetite bilo kakva oštećenja, tragove rastgnutja, pukotine. Svak prolazak sadržava zrak proizvodnja; zrak vrste proizvoda, poslovni naziv ili kod; knapkice, veličine; znak CE ; simboli za održavanje.**Vrijek trajanja** ovisi o mjeri korištenja i brzini trošenja određenim uvjetima. Smanjuje se pri nedovarujajućim uvjetima skladljenosti ili neispravnim održavanjem. Proizvod ne sadrži nikakve materije u kolicišnima za koje se zna ili se sumnja da nepovoljno utiču na hijeniju ili zdravlje korisnika. Kod osjetljivih osoba, međutim, nije isključena iritacija kože. U takvom slučaju proizvod vise ne koristiti. **Skladljenje i transport:** preporučeno je skladljenje u suhim i dobro ventiliranim prostorijama izvan dosegova izravnog sunčevog zračenja, vatre i izvora intenzivne topline. Prijenos se preporučuje u originalnoj ambalaži , čuvati od vlage i ekstremnih temperatura. Nakon korištenja ekološki likvidirajte. **Veličina:** Obilježava tjelesne razmjere izmerene u centimetrima.Izaberite primjerenu veličinu prema Vašim tjelesnim razmjerama,prije korištenja isprobajte,(pogledajte tablicu)**Simboli održavanja** -maksimalna temperatura 60°C, normalno mehaničko djelovanje, normalna namakanje, normalno centrifugiranje, proizvod se ne smije izbjegljivati sredstvima koji ispuštaju klor, proizvod se smije kemijski čistiti, a mrije se ne smiju uklanjati organskim rastvaračima, proizvod se smije glačati, parenje i tretman parne nije dozvoljen, proizvod se ne smije sušiti u sušili.

EN / INSTRUCTION FOR USER - User information and EÚ Declaration of Conformity can be found on the following website: www.lacuna.hu

Material composition: 40% polyester fiber, 60% cotton; **Manufacturer:** LACUNA d.o.o., Pustoglav Zařečí 18f, 49223 Sveti Krž Zařečí, Croatia www.lacuna.hr This garment is classified as personal protection equipment (PPE) of category 1 (CAT 1), pursuant to the Regulation (EU) 2016/425 on personal protective equipment and in accordance with the EN ISO 13688:2013 – protective clothing-general requirements. The CE marking on the product serves as proof of product conformity assessment. **Use:** Protective clothing is clothing, including body protectors, which covers or replaces your own clothing. It is intended as protection against one or more risks. This protective clothing or its additional equipment of category I is designed and manufactured for professional use for protection against weather conditions which are not exceptional or extreme; for protection against surface mechanical impacts or for the protection during handling hot products which do not expose the user to temperatures above 50 °C or for protection against dangerous impacts. No clothing can prevent serious injuries or death. Before using the product, check the integrity of clothing, and do not wear the clothing should you notice any damages, signs of tearing or cracks. Each product contains: manufacturer's trademark, product type designation, business name, size marking, CE marking, laundry symbols. **Service life** depends on the frequency of use of the product and the rate of wear in certain conditions. Service life is reduced when the product is inadequately stored or maintained. The product does not contain any substances which are known or are suspected to impact the user's hygiene or health. However, skin irritation is possible with sensitive individuals. Stop using the product if such event occurs. **Storage and transport:** it is recommended to store the product in dry and well-ventilated areas away from direct sunlight, fire and sources of intense heat. It is recommended to transfer the product in original packaging, protect it against humidity and extreme temperatures. Dispose after use in an eco-friendly manner. **Size:** Marks body measurements measured in centimeters. Choose appropriate sizing according to your body measurements, try on before use (see table). **Maintenance Symbols** - maximum temperature 60 °C, normal mechanical action, normally soaked, normally centrifuged, the product should not be bleached with chlorine releasing agents, the product may be chemically cleaned and the stains must not be removed by organic solvents, the product may be ironed, and steam treatment is not permitted, the product may not be dried in the dryer.

SLO / OBVESTILO ZA UPORABNIKA- Obvestilo za uporabnika in EU Izjava o skladnosti sta na voljo na spletni strani: www.lacuna.si

Sestava materijala: 40% poliestrska vlna, 60% bombaž; Proizvajalec: LACUNA d.o.o., Pustodol Žačreški 18f, 49223 Sveti Križ Žačreš, Hrvatska www.lacuna.hr, info@lacuna.hr
Oblačilo je klasificirano kot sredstvo za osobno zaščito (OZO) kategorije 1 (KAT 1) v skladu z Uredbo (EU) 2016/425 za osobno zaščitno opremo in je skladno z normo EN ISO 13688:2013 – zaščitna oblačila – splošne zahteve. Potrdilo o okvirni skladnosti izdelka s to normo je oznaka CE na izdelku.
Uporaba: Zaščitno oblačilo je oblačilo, vključno s ščitnikom, ki pokriva ali nadomešča vaša lastna oblačila ter je namenjeno za zaščito pred eni ali več nevarnostmi. To zaščitno oblačilo ali njegova dodatna oprema I kategorije je oblikovalo in izdelano za profesionalno uporabo za zaščito pred vremenskimi pogojimi, ki niso izredni ali skrajnji, za zaščito pred mehaničnimi vplivi, ki delujejo površinski ali za zaščito pri rokovovanju s topilinami predmeti, ki uporabnika ne izpostavljajo temperaturam nad 50 °C ali za zaščito pred nevarnimi udarci. Nobeno oblačilo ne more preprečiti hude poškodbe ali smrti. Pred uporabo preverite celovitost oblačila ter ga ne uporabljajte v primeru, če ste ozapali kakršenkoli poškodbo, sledi trganja, razpoke. Vsak izdelek vsebuje: znak proizvajalca; znak vrste izdelka, komercialni naziv ali kod; znak tehnike; znak CE; simboli za vzdrževanje.
Čas trajanja odvisen je od obsega uporabe in hitrosti obravev v določenih pogojih. Čas trajanja se zmanjša zaradi neustreznih pogojev skladitvenja ali nepravilnega vzdrževanja. Izdele ne vsebuje nikakršnih materialov v kolizičnah, katere se ve ali sumi, da neugodno vplivajo na higijeno ali na uporabnika. Klub temu pri občutljivih osebah ni izključena nadraženost kože. V takšnem primeru ne uporabljajte izdelka.
Kladiščenje in transport: priporoča se skladitvenje v suhih in dobrav prezračevalnih prostorih zunanj dosegose neopredeljene sončne svetlobe,ognji in virov intenzivne toplosti. Priporoča se transport v originalni embalaži, zavarovano pred vlagom in ekstremnimi temperaturami. Po uporabi izdelek oskrbite na naravni prijenos način.
Velikost: Običajno telesne proporce, izmerjene v centimetrih. Izberite pravom velikost glede na Vaše telesne proporce. Pred uporabo pomagajte (pogledajte tabelo).
Simboli vzdrževanja - najvišja temperatura 60 °C, normalno mehansko delovanje, običajno namočeno, običajno centrifugirano, izdelek ne sme biti beljen s sredstvi za spraščanje klorja, izdelek se lahko cmiči v ostrejši vodi in mogoči se odstraniti z organskimi topili, izdelek se lahko likati, in obdelava s paro in dovoljenja, izdelek ne susihi v sušilniku.

SRB / OBAVEŠTENJE ZA KORISNIKA - Obaveštenje za korisnika i EU Izjava o usklađenosti dostupna je na web stranici: www.lacuna.hr

Sastav materijala: 40% poliesterko vlakno, 60% pamuk; **Proizvodjač:** LACUNA d.o.o., Pustodol Začretskega 18f, 49223 Sveti Križ Začretje, Hrvatska www.lacuna.hr, info@lacuna.hr

Ova određa je klasifikovana kao sredstvo za ličnu zaštitu (LZO) kategorije 1 (KAT 1) u skladu s Uredboom (EU) 2016/425 za ličnu zaštitu opremu i u skladu je s standardom EN ISO 13688:2013 – zaštitna određa-otpši zahtevi . Potvrda o proceni usklađenosti proizvoda s tim standardom je oznaka CE na proizvodu.**Upotreba:** Zaštitna određa je određa, uključujući štitnike, koja pokriva ili zamjenjuje vašu vlastitu određu, namenjena je za zaštitu od jedne ili više opasnosti. Ova zaštitna određa ili njena dodatna oprema kategorije 1 je dizajnirana i proizvedena za pro-fesionalno korišćenje za zaštitu od vremenskih uslova koji nisu izvanredni niti krajnji, za zaštitu od mehaničkih uticaja koji deluju površinski ili za zaštitu kod manipulacija s toplim predmetima koji ne izaziva korisniku temperaturom iznad 50°C ili za zaštitu od opasnog udara. Nijedna određa ne može spriječiti tešku povredu ili smrt. Pre korišćenja kontrolisite integritet određe, određe ne nosite u slučaju da primetite bilo kakav oštećenje, tragove rastrušnja, puštenje. Svak proizvod sadrži: znak vrste proizvoda, poslovni naziv i kod; znak CE ; simboli za održavanje.**Vek trajanja** zavisi od korišćenja i brine trošenja u određenim uslovima. Smanjuje se pre no udarjavajućim uslovima skladištenja ili neprisavnim održavanjem. Proizvod ne sadrži nikakve materije u kolijevinama za koje se ni se sumnja da nepovoljno utiču na hijenu ili zdravlje korisnika. Kod osjetljivih osoba, medutim, nije isključena iritacija kože. U takvom slučaju proizvod više ne koristite. **Skladištenje i transport:** preporučeno je skladištenje u suvim i dobro proventrišenim prostorijama izvan uticaja direktnog sunčevog zračenja, vatre i izvora intenzivne toplosti. Prenos se preprezuju u originalnoj ambalaži, čuvati od vlagi i ekstremnih temperatura. Nakon korišćenja ekološki likvidirajte. **Veličina:** Običajivanje telesnih mera izmerenih u centimetrima. Izaberite primerenu veličinu prema Vašim telesnim mera, pre korišćenja isprobajte,(pogledajte tablicu)**Simboli održavanja**-maksimalna temperatura 60°C, normalno mehaničko dekorovanje, normalno natapanje, normalno centrifugiranje, proizvod se ne sme izbeljivati sredstvima koji ispuštaju hlor, proizvod se sme hemijski čistiti a mrlje se ne smiju uklanjati organskim rastvaračima, proizvod se smi glačati, partiti i tretman parom nije dozvoljeno, Proizvod se ne sme sušiti u sušili.

МК / УПАТСТВО ЗА КОРИСНИКОТ- упатство за корисникот и ЕУ Изјава за сообразност се достапни на web страница: www.lacuna.com

Состав на материјалот: 40% полиестерско влакно, 60% памук **Производител:** LACUNA d.o.o., Pustodol Začretski 18f, 49223 Sveti Križ Začretje, Хрватска www.lacuna.hr, info@lacuna.hr

Ова одјекла е класифицирана како средство за лична заштита (ОЗО), категорија 1 (CAT) според Уредба (ЕУ) 2016/427 за лична заштита опрема и според норма EN13688:2013 – заштитна одјекла – оптици барбара. Потврда за пронаша на сообразност на производите са таа норма е ознака CE на производот. **Употреба:** Заштитна одјекла е одјекла, вклучувајќи јакнитници, која ја покрива или заменува сапата споменатата одјекла, назначена е за заштита од едни и повеќе опасности. Ова заштитна опрема или нејзина дополнителна опрема од категорија I е дизајнирана и произведена за да го осигура професионално користење за заштита од временски услови, кои не се изворенции ни крајни, за заштита од механички влијанија кои дејствуваат површински или за заштита кај манипулатација со топли предмети кои не го изложуваат корисникот на температурите над 500°C или за заштита од опасни удари. Ниту една одјекла не може да ја спречи тешка повреда или смрт. Пред да ја користите, проверете комплетността на одјекдата, и не ја носите одјекдата во случај доколку примените некоја промена или било какво оштетувања на самата одјекла, трагови на прекини, пукнатини. Секоја производ одјекда: знак на производител, знак на производ, деловен назив или код, знак на величина, знак CE, знак на одгруженост. На **САНКТУАРИ** зајаква одјекда има негативен ефект или здравју на корисникот. Кај појава: чувствителни лица не е испушенка иригација на кожата. Во такви случаји производот не го користите. **Складирање и транспорт:** Се препорачува складирање во сувите и добро вентилирани простории надвор од додат на директното сончево зрачење, орган и изворот на интензивна топлина. Транспортирајте се препорачува во оригиналната амбалажа – чувајте од влажни и екстремни температури. Поради користење ликвидирайте го еколошки. **Големина:** – означува телесни размери во сантиметри. Изберете ја соодветна големина според вашите телесни размери, пред користење и потрошба го елекот (погледнете ја табличка). **Симболи за одгруженост – максимална температура** 60 °C, нормално механичко дејство, нормално напотено, вообичаено центрифугирано, производот не треба да се избелзува со средствата за ослободување на хлор, производот може да се отстранат со органски растворачи, производот може да се пегта, и третманот со пареа не е доволен, производот не треба да се суши во фен.

SK / INFORMÁCIA PRE POUŽÍVATEĽA- Informáciu pre užívateľa a EÚ Vyhľásenie o zhode nájdete na webovej stránke: www.lacuna.com

SK / INFORMÁCIA PRE POČUZIVATEĽA: Informácia pre užívateľa a ľudí vylásenej z hľadiska na webovej stránke: www.lacuna.hr

Tento oděv je klasifikován jako osobní ochranný pracovní prostředek (OOPP) kategorie 1 (CAT 1) v súlade s Nariadením (EÚ) 2016/425 o osobných ochranných prostředkoch a v súlade s normou EN ISO 13688:2013 – ochranný oděv-všeobecné požadavky. Potvrdením o posúdení zhody výrobku s touto normou je označenie CE na výrobku. **Použitie:** Ochranným oděvem je oděv vrátane chráničov, který pravidelně alebo náhradou Vás vlastní oděv a je určen na ochranu před jediným alebo před vícečetnými nebezpečnostmi. Tento ochranný oděv alebo jeho doplnkové průslušenství kategorie 1 je navrhnut a vyrobeny na účely profesionálního používání na ochranu před povětrnostními podmínkami, které něj súmordné zdroje z extrémne, na ochranu před mechanickými vplyvmi, ktoré pôsobia na povrch, alebo na ochranu pri narabani s horúcimi predmetmi, ktoré sú nebezpečné nezároveň. Zlepšenie bezpečnosti zahraničného zranenia či smrti. Pred použitím oděvu skontrolujte, žež integruje a oděv nenosí, ak ho nám zdábať, že sa niekde poškodí, roztrhá si či praskol. Zády výrobok obsahuje: znaku výrobca, označenie druhu výrobku, ohodný názov alebo kód výrobku, označenie vefektu, označenie CE, symboly na údržbu výrobku. **Zložitosť:** výrobku závisí od toho, ako často sa používa a aké riziko sa opotrebovává v určitých podmienkach. Zložitosť výrobku sa znizuje skladovanie v nevhodných podmienkach alebo deprezívnej výrobku. Výrobok neobsahuje žádné látky v množstve, o ktorých je známe alebo sa predpokladá, že tie nepravidelnou výplývajú hygienu a zdravie používateľa. Užívaj a citlivých ľudí, ktorí nie sú vylúčené podľa predpisov pokroky. V takom prípade výrobok už nepoužívajte. **Skladovanie a preprava:** výrobok sa odporúča skladovať v suchych a dobre veterných miestnostiach, mimo dosahu priameho slnečného žiarenia, plamena a zdrojov intenzívneho tepla. Výrobok sa odporúča prepravovať a prenášať v originálnom obale, chránit pred výhrom a extreimlými teplotami. Po použití je ho potrebné ekologicky likvidovať. **Velkost:** Označujú rozmery tela merané v centimetroch. Vhodná velkost si vybera podľa rozmerov Vašho tela, odev si pred nosením vyskúšajte (posíruť si tabuľku). **Symboly údržby** - maximálna teplota 60 °C, bežné mechanické pôsobenie, normálne nasíkanie, bežné odstránenovanie, výrobok nesmie byt bielený s látkami uvoľňujúcimi chlór, výrobok môže byt chemicky čistený a škvrny nesmú byt odstránené organickými rozpúšťadlami, produkt môže byt žehličovaný, a úprava parou nie je prípustná, produkty by nemali sušiť v sušidle.

HU / FELHASZNÁLÓI ÉRTESENÉS - A használati utasítás és az EU megfelelőségi nyilatkozat a következő web oldalon elérhető: www.lacuna.hu

Anyagösszetétel: 40% poliészter, 60% pamut; **Gyártja:** LACUNA Kft., Pustodol Začretski 18f, 49223 Sveti Križ Začretje, Horvátország www.lacuna.hr, info@lacuna.hr

Ez a ruha 1 kategóriájú (CAT 1) egyéni védősziszkenet (EVE) van besorolva az EU (EU) 2016/425 egyéni védőfelszerelésekrol szóló rendelete szerint és összhangban van az EN ISO 13688:2013 védőruha – általános követelmények szabvánnyal. A termék és szabvány megfelelőségének besleírását a terméken található CE jelölés igazolja. **Használat:** A védőruha olyan ruha, beleérte a védőket, amely takarja vagy helyettesíti saját ruháját, a rendelkezésre álló egy vagy több veszélytől való megvédeása. Ez az I kategóriájú védőruha vagy a kiegészítő felszerelés professzionális használatra van tervezve és leggyártva olyan időjárás viszonyokkal való megvédeésre, amelyek nem rendkívülképpen vagy extrémre, fellelt mechanikai hatásoktól való védeésre vagy olyan melegenységekkel szemben, amelyek a felhasználót nem teszik ki 50 °C feletti hőmérsékletnek vagy veszélyes csapásuktól való védeésre. Egyetlen ruha mindenkorban alkalmazható a hűszereléshez, a gyártó jelét, a termék fajtájának jelét, üzleti elnevezését vagy kódját, mérételeitől; CE jelölést; karbantartási szimbólumot. **Elettartam:** a használat mérkőztetésekkel és a bázisanyag korlátlanak, közöttük a kopásból lebontásig függ. Csaknem a nem megfelelő tárolási körülmények vagy a nem megfelelő karbantartás esetében. A termék nem tartalmaz semmilyen anyagot olyan mennyiségen, amelyről tudni vagy sejteni lehet, hogy hátrányosan befolyásolja a felhasználó higiéniéjét vagy egészségét. Érzékeny személyeknél azonban nincs kizárvá a bőrrármű. Elben az esetben ne használja többet a terméket. **Kártorozás és szállítás:** száraz és jól szellőztetett helyiségekben ajánlatos a raktározás, távol a közvetlen napfénytől, tüzelő és intenzív hőforrásról. A szállítás eredeti csomagolásban ajánlatos, övvé a nedvességtől és a szélsőséges hőmérsékletektől. Használat utáni eltávolításkor figyelembe venni a környezetvédelmet. **Méret:** Centiméterben vannak megjelölve a testmérők. A saját testarányra szerint válasszon megfelelő nagyságost, használja előírásokat körülöapróba (lábas a táblázat). **Karbantartási szimbólumok:** - a maximális hőmérséklet 60 °C, normál mechanikai hatás, általában áztatott, általában centrifugálás, a termék nem szabad a kör felhaladói szerekkel fehéríteni, a termék vasalhatóság, és a örfelzárás nem megnedvesedhet, a termék a szárlábon nem szabad száritani.

AL / INFORMATË PËR PËRDORUESTIN - Informata për përdoruesin edhe BE Deklarata mbi pajtueshmëri gjendet në fason e uebit: www.lacuna.bm

AL / INFORMATKE PER PËRDERUESIN - Informata për përderuesin edhe BE Deklarati mbi pajtuesin gjendet në faqen e ueb-it www.lacuna.hr

Përberja e materialit: 40% fjet polyester, 60% pamuk; **Prodhuesi:** LACUNA d.o.o., Pustolad Zárcetice 18F, 49223 Sveti Kríž Zárcetice, Kroacia [info@lacuna.hr](http://www.lacuna.hr/info@lacuna.hr); kjo veshje është klasifikuar si mjet përmbrrojtjen personale (OZO) të kategorisë 1 (CAT 1) në pajtim me Regjulloren (BE) 2016/425 për pajtjet përmbrrojtjen personale dhe është në pajtim me normën EN ISO 13688-2013 – veshja mbrojtëse-kërkasë & përgjithshme. Vërtetim mihi vlerësimi e pajtueshmërisë prodhimit kupton se këtë normë është shenja CE në produktin. **Përdomi:** Veshja mbrojtëse është veshja, duke përshtire, veshje që cilë blazon uze zëvendëson veshjet e tjave personale, e dedikuar për përmbrrojtjen prej një ose më shumë reziveje. Kjo veshje mbrojtëse ose pajtjet të sajë shitetës të kategorisë I. Është e dizajnuar edhe prodhur për përdorim profesional përmbrrojtjan gjy kushtet e mottit të cilat nuk janë të jašizëzakonshme e as fundore, përmbrrojtjan që ndikimet mekanike të cilat ndikojnë përmbrrojtjen. Një veshje mund t'ë mbrojtë nga ndërmjetësi e rëndë ose vdekje. Para përdorimit e kontrolloni integritetin e veshjes, veshjen mos e përdoni në raste kur vëreni çfarëdo dëmtim, shenjat e prishjeve, plasirjeve. Çdo produkt përbën: shenjat e produhesis; shenjat e llojit të produktit, emrimitin biznesi ose kodin; shenjat e madhësisë; shenjat CE; simboli për mërimbajtje. **Afati i gjindrueshmërisë** varet nga përdorimi dhe shpejtësia e harxhitmit në kushtet e caktuara. Zvogelohet gjatë kushtave jo të volitshme të ruajtjes së mërimbajteve jo të drejtë. Produkti nuk përbën asnjë materiale së sasi të pështat që t'i cilat dihet ose dyshohet që kanë ndikim jo të volitshem për higjienë ose shëndetin për përdoruesit. Mirëpo, tek personat të ndjeshëm, nuk përashtohet intimi i lëkûrës, nuk këto raste mos e përdomi më produkin. **Ruajtja dhe transporti:** rekomanohet që të ruhet në hapësirat e thata dhe mirë të ajrosura edhe jaštë rezatimit të drejtëpërdrejt të rrezave të diellit, zjarrit dhe burimeve të nxehësës intensive. Barbat rekomanohet në ambarazhun originalin, të ruhet nga lagështia dhe temperaturat ekstreme. Pas përdorimit e menjani është mënyrë ekoologjike. **Madhësie:** Tregon përmasht trupore të matura në centimetra. E përzgjidh madhësinë përkatëse sipas përmashtës së tuaja trupore, para përdorimit e provoni, (shih tabelën). **Simboli e mërimbajtjeve** - temperatura maksimale 60 °C, veprimi normal mekanik, normalisht i ngjyroris, normalisht centrifuguar, produkti nuk duhet të zbardhohet me agjentë që gjorjnë klor, produkti mund të pastrohet kimikisht dhe njollat nuk duhet të hiqen nga trejtësi organike, produkti mund të hekuhet, dhe trajtimi me avull nuk lejohet, produkti nuk duhet të thahet në tharës.

УА / ІНФОРМАЦІЯ ДЛЯ КОРИСТУВАЧА - Інформація для користувача та Декларація ЕС про відповідність доступна на веб-сайті: www.lacuna.hu

розмір, відповідний до розміру Вашого тіла. Перед використанням пріміряйте (див. таблицю). **Символи технічного обслуговування** - максимальна температура 60 °C, нормальна механічна дія, нормально змочена, зазвичай центрифугується, продукт не повинен бути вибленій агентами, що вивільняють хлор, продукт може бути хімічно очищений, а плями не повинні бути видалені органічними розчинниками, продукт може бути згладжений, і обробка парою не дозволяється, продукт не повинен сушитися в сушарці.

PL / INFORMACJA UŻYTKOWANIA- Informacja o użytkowaniu oraz Deklaracja zgodności UE dostępne są pod adresem: www.lacuna.hr

Skład: 40% włókna poliestrowe, 60% bawełna; **Producent:** LACUNA d.o.o., Pustodol Začretski 18f, 49223 Sveti Kriz Začretje, Chorwacja, www.lacuna.hr, info@lacuna.hr

Niniejsza odzież jest klasyfikowana jako średnie ochrony indywidualnej (SOI) w kategorii 1 (CAT 1) zgodnie z Rozporządzeniem Parlamentu Europejskiego i Rady (UE) nr 2016/425 w sprawie środków ochrony indywidualnej i jest zgodna z normą EN ISO 13688:2013 – Odzież ochronna – Wymagania ogólne. Zaświadczenie dot. oceny zgodności produktu z w/w normą jest oznaczenie CE na produkcję. **Użytkowanie:** Odzież ochronna to odzież, wraz z ochroniącymi, przykrywającą lub zastępującą Państwa własną odzież, przeznaczona do ochrony przed jednym lub większą liczbą zagrożeń. Niniejsza odzież ochronna o kategorii I lub należący do niej sprzęt dodatkowy są projektowane i wyprowadzane do profesjonalnego użytkowania w celu ochrony w przypadku warunków pogodowych nie będących ani nadzwyczajnymi ani skrajnymi, do ochrony przed czynnikami mechanicznymi, których skutki są powierzchniowe lub do ochrony podczas kontaktu z gorącymi przedmiotami, które nie wystawiają użytkownika na temperaturę ponad 50°C lub do ochrony przed niebezpiecznymi uderzeniami. Zadna odzież nie może zapobiec poważnym obrażeniom lub śmierci. Przed użyciem należy sprawdzić czy odzież jest kompletna, prosimy o niezakładanie w/w odzieży w przypadku zużycia jakichkolwiek uszkodzeń, śladów rozerwania, pęknięcia. Każdy produkt zawiera: oznaczenie producenta; oznaczenie rodzaju produktu, nazwę produktu lub kod; oznaczenie rozmiaru; oznaczenie CE; symbole dot. konserwacji. **Okres użytkowania** zależy od stopnia i częstotliwości użytkowania odzieży w określonych warunkach. W nieodpowiednich warunkach lub w przypadku nieprawidłowej konserwacji ulega skróceniu. Produkt nie zawiera żadnych składników w ilościach, o których jest wiadomo lub podejrzewa się, że mogą niekorzystnie wpływać na higienę lub zdrowie użytkownika. W przypadku osób podatnych na uczulenia nie jest wyklurowane podrażnienie skóry. W takim przypadku należy przestać używać produktu.

Przechowywanie i transport: Zaleca się przechowywanie w suchych i dobrze wentylowanych pomieszczeniach, będących poza zasięgiem bezpośredniego światła słonecznego, ognia i źródła intensywnego ciepła. Zaleca się transport w oryginalnym opakowaniu, trzymając z dala od wilgoci i ekstremalnych temperatur. Produkt po użyciu należy zatrzymać w ekologiczny sposób. **Rozmiar:** Określa rozmiary ciała mierzone w centymetrach. Wybierz stosowny rozmiar zgodnie z rozmiarami swojego ciała, produkt przed użyciem należy przymierzyć (patrz tabela rozmiarów). **Symboly konserwacji** - maksymalna temperatura 60 °C, normalne działanie mechaniczne, normalnie moczne, zwykłe odwirowywane, produkt nie powinien być wybielany za pomocą środków uwalniających chlorki, produkt może być chemicznie oczyszczony, a plam nie można usuwać za pomocą rozpuszczalników organicznych, produkt można prasować, a obróbka parą nie jest dozwolona, produkt nie powinien być suszony w suszarce.

BG / ИНФОРМАЦИЯ ЗА ПОТРЕБИТЕЛИТЕ - Информация за потребителя и Декларация за съответствие (ЕС) има на web страницата: www.lacuna.hr

Състав на материала: 40% полиестерни влакна, 60% памук; **Производител:** LACUNA d.o.o. , Pustodol Začretski 18f, 49223 Sveti Kriz Začretje, Hrvatska www.lacuna.hr, info@lacuna.hr

Toga oblieklo je klasifikirano kao linичne predlagani sredstva (LPP), kategorija 1 (CAT 1) u svesztvstvu sa Reglamentom (EC) 2016/425 otinco linicne predlagani sredstva i e u svesztvstvu sa normama na EN ISO 13688:2013 – zaštitno obliklo – obuci iziskivanja. Ocenjivata na svesztvstvu na produkta s tazoi standart je markiravata CE na produkta. **Uputstvo:** Zaštitnog obliklo je draka, vještočito i maska, kojega pokriva ili zamjenjuva vlastivo obliklo, prednascena da zaštitava od edna ili posvecne opasnosti. Tova zaštitno obliklo i dopolniljeno oblikovanje, kym neroi se kategorija I i projekirano i proizvedeno za preoperaciono polzvanje za zaštitu pri vremenski uslovima, koito ne su izvezvedeni li kraino loši, za zaštitu od mehaničkih povejanja, deaktivacija na površinu ili za zaštitu pri operiranju s topim predmeti, koito ne sa u dosegu s poplavljati pri temperaturi nad 50°C ili za zaštitu od opasni udari. Nitko edna draka ne može da vi predstavi da tekko naravnjava ili smrty. Predi izpolzavanje, kontrolirajte celostnost obliklo, ne ho nosete ako zabelejkite kakvoto ed je naruvanje na celosztu, следи ot skvrsavina, punktaciju. Vsesi produkt slobodan je znak od proizvoditev; znak za vid produkt; službeno imenovanje ili kod; znak za goljenica; znak CE; simboli za poddržku. **Crok na godnost** зависи od stopenja na polzvanje i bivarskata na dejstvije pri određenim uslovima. Namajlava se pri uslovima nesvesztvovaci na tazi predlagani za skladiranje i prenehravanje na koketa, kada u tazi slučaju se ne preporučava da se izvrsava u originalnom pakovanju, a da ce pazi od vlage i ekstremalnih temperature. Sled uputstva, unišujotce po ekologičen начин. **Goljemina:** Otbeljavava razmerite na tijeku u santometri. Izberete primerna goljemina saslušašte telenes razmire, predi polzvanje – izprobavite (vijete tablicatu). **Simboli za poddržku** - maksimalna temperatura 60 °C, normalne delovanje mehanicke, normalne mokzne, zwikle odwirowywane, produkt ne powinien byc wybielany za pomocą środków uwalniających chlorki, produkt možna prasować, a obróbka parą nie jest dozwolona, produkt nie powinien byc suszony w suszarce.

IT / INFORMAZIONI PER L'UTENTE- La notifica per l'utente e la Dichiarazione di conformità EU sono disponibili sul sito web: www.lacuna.hr

Composizione del materiale: 40% fibra in poliestere, 60% cotone; **Produttore:** LACUNA d.o.o. Pustodol Začretski 18f, 49223 Sveti Kriz Začretje, Croazia www.lacuna.hr, info@lacuna.hr

I presenti indumenti sono classificati quali dispositivi di protezione personale (DPI) di 1ª categoria (CAT 1) ai sensi del Regolamento (EU) 2016/425 sui dispositivi di protezione individuale ed è in conformità con la norma EN ISO 13688:2013 – indumenti di protezione – Requisiti generali. El Certificado sobre la evaluación de la conformidad del producto con esta norma es la marca CE en el producto.Uso: El elemento de protección es la ropa, incluyendo protectores, que cubre o sustituye su propia ropa, y se utiliza para la protección contra los impactos mecánicos en la superficie, o para la protección en caso de manipular materiales calientes que no exponen al usuario a temperaturas superiores a 50°C o para proteger contra los impactos peligrosos. Ninguna prende puede prevenir lesiones graves o muerte. Antes del uso, verifique la integridad de la ropa, no la use si observa algún daño, rasgos de roturas, grietas. Cada producto contiene: una marca del fabricante; un signo del tipo de producto; el nombre comercial o código; signo del tamaño; marca CE; símbolos para el mantenimiento.La vida útil depende de la duración del uso y de la rapidez del desgaste en ciertas condiciones. Reduce en las condiciones inadequadas o a causa de mantenimiento inadecuado. El producto no contiene materiales para los cuales es noto o existe el sospecho de afectar negativamente a la higiene o a la salud del usuario. Sin embargo, no se excluye la irritación de la piel en personas sensibles. En tales casos, no utilice más el producto.Almacenamiento y transporte: Se recomienda el almacenamiento en espacios secos y bien ventilados, fuera del alcance de la luz solar directa, del fuego y de las fuentes de calor intenso. Se recomienda el transporte en el embalaje original, protegiendo de la humedad y de las temperaturas extremas. Después del uso líquido ecológicamente.Tamaño: marca el tamaño del cuerpo, medido en centímetros. Elija un tamaño apropiado para el tamaño de su cuerpo, pruebalo antes de usarlo (consulte la tabla). **Simboli di manutenzione** - temperatura massima 60 °C, azione meccanica normale, normalmente imbibita, normalmente centrifugata, il prodotto non deve essere sbiancato con agenti rilascianti di cloro, il prodotto può essere pulito chimicamente e le macchie non devono essere rimossi da solventi organici, il prodotto può essere strato, e il trattamento a vapore non è consentito, il prodotto non deve essere asciugato nell'essiccatore.

ESP / AVISO AL USUARIO - Aviso para el usuario y la Declaración UE de conformidad está disponible en el sitio web: www.lacuna.hr

Composición del material: 40% fibra de poliéster, 60% algodón; **Fabricante:** LACUNA d.o.o. , Pustodol Začretski 18f, 49223 Sveti Kriz Začretje, Croatia www.lacuna.hr, info@lacuna.hr

Esta ropa está clasificada como Elemento de Protección Personal (EPP) de Categoría 1 (CAT 1) de conformidad con el Reglamento (UE) 2016/425 para equipos de protección personal, y cumple con la norma EN ISO 13688:2013 – Ropa de protección-Requisitos generales. El Certificado sobre la evaluación de la conformidad del producto con esta norma es la marca CE en el producto.Uso: El elemento de protección es la ropa, incluyendo protectores, que cubre o sustituye su propia ropa, y se utiliza para la protección contra los impactos mecánicos en la superficie, o para la protección en caso de manipular materiales calientes que no exponen al usuario a temperaturas superiores a 50°C o para proteger contra los impactos peligrosos. Ninguna prende puede prevenir lesiones graves o muerte. Antes del uso, verifique la integridad de la ropa, no la use si observa algún daño, rasgos de roturas, grietas. Cada producto contiene: una marca del fabricante; un signo del tipo de producto; el nombre comercial o código; signo del tamaño; marca CE; símbolos para el mantenimiento.La vida útil depende de la duración del uso y de la rapidez del desgaste en ciertas condiciones. Reduce en las condiciones inadequadas o a causa de mantenimiento inadecuado. El producto no contiene materiales para las que se sabe o se sospecha que afectan negativamente a la higiene o a la salud del usuario. Sin embargo, no se excluye la irritación de la piel en personas sensibles. En tales casos, no utilice más el producto.Almacenamiento y transporte: Se recomienda el almacenamiento en espacios secos y bien ventilados, fuera del alcance de la luz solar directa, del fuego y de las fuentes de calor intenso. Se recomienda el transporte en el embalaje original, protegiendo de la humedad y de las temperaturas extremas. Después del uso líquido ecológicamente.Tamaño: marca el tamaño del cuerpo, medido en centímetros. Elija un tamaño apropiado para el tamaño de su cuerpo, pruebalo antes de usarlo (consulte la tabla). **Simbols de mantenimiento:** temperatura máxima de 60 °C, acción mecánica normal, normalmente empapado, centrifugado, el producto no debe ser blanqueado con agentes liberadores de cloro, el producto puede limpiarse químicamente y las manchas no deben eliminarse con solventes orgánicos, el producto puede plancharse y el tratamiento con vapor no está permitido, El producto no debe secarse en la secadora.

CZ / INFORMACE PRO UŽIVATELE - Aviso pro uživatele a la Declaración de conformidad a shodné najdete na webové stránky: www.lacuna.hr

Složení materiálu: 40% polyestrové vlákno, 60% bavlna; Výrobce: LACUNA d.o.o. , Pustodol Začretski 18f, 49223 Sveti Kriz Začretje, Chorvatsko www.lacuna.hr, info@lacuna.hr

Tento oděv je klasifikovaný ako osobná ochranná pracovná prostriedok (OOPP) kategóriu 1 (CAT 1) v súlade s Nařízením (EÚ) 2016/425 o osobných ochranných prostriedkoch a v súlade s normou EN ISO 13688:2013 – ochranný oděv-všeobecné požiadavky. Potvrdzením o posuzovaní shody výrobku s touto normou je označenie CE na výrobku. **Použitie:** Ochranný oděv je oděv, včetne chránice, ktorý pôsobí aňo náhradu Vašej vlastnej oděv a je určený na ochranu pred jedinm alebo pred viacmi nebezpečiami. Tento ochranný oděv jeho dopĺňkové príslušenstvo kategóriu 1 je hranárvut a vyrobnený na účely profesionálneho používania, ktorého sú imopadné rôzne extrémne, na ochranu pred mechanickými dopadmi, ktoré pôsobia na povrchu, aňo na ochranu pred manipuláciemi s horúcimi výrobkami, ktoré pôsobí uživatelia. Pred použitím oděvu zkontrolujte celosť obliekla, ktorým sa nevystavuje. Zadná obliečka nemôže zabrániť závažnému zraneniu či smrte. Pred použitím oděvu zkontrolujte celosť obliekla, ktorým sa nevystavuje. Začínajte používať oděv, ktorým sa nevystavuje. **Uloženie a prenos:** používajte žiadne ľahké výrobky, ktoré sú vystavené rôznej rôznej výrobkou. Výrobok neobsahuje žiadne ľahké výrobky v miniatúrach, o ktorých je známe aňo sú predpokladané, že nepríznivým ovplyvňujú hygienu a ak rychle se zdrojovou výrobkou. Avšak, u citlivých osôb neli vylúčiť podľa podrobností pokročilé výrobky. V takom prípade výrobok neobsahuje žiadne ľahké výrobky v miniatúrach, o ktorých je známe aňo sú predpokladané, že nepríznivým ovplyvňujú hygienu a ak rychle se zdrojovou výrobkou. Avšak, u citlivých osôb neli vylúčiť podľa podrobností pokročilé výrobky. **Skladovanie a príprava:** doporučuje se výrobek skladovať v suchých a dobré vetrávaných prostoroch mimò dosahu pôsobenia slnečného záření, ohně a zdrojů júričního tepla. Doporučuje se výrobek se přepásat v původním balení, chránit před vlhkem a extrémními teplotami. Po použití je ho potřeba ekologicky likvidovat. Výrobek neobsahuje žiadné ľahké výrobky v miniatúrach, o ktorých je známe aňo sú predpokladané, že nepríznivým ovplyvňujú hygienu a ak rychle se zdrojovou výrobkou. Avšak, u citlivých osôb neli vylúčiť podľa podrobností pokročilé výrobky. **Simboly de mantenimiento:** temperatura maximá 60 °C, accion mecanica normal, normalmente empapado, centrifugado, el producto no debe ser blanqueado con agentes liberadores de cloro, el producto puede limpiarse químicamente y las manchas no deben eliminarse con solventes orgánicos, el producto puede plancharse y el tratamiento con vapor no está permitido, El producto no debe secarse en la secadora.

D / GEBRAUCHSANLEITUNG- Die Gebrauchsanleitung und die EU Konformitätserklärung sind auf folgender Internetseite verfügbar: www.lacuna.hr

Materiale: 40% Polyester, 60% Baumwolle; **Hersteller:** LACUNA d.o.o. , Pustodol Začretski 18f, 49223 Sveti Kriz Začretje, Kroatien www.lacuna.hr, info@lacuna.hr

Diese Kleidungsstück ist als persönliches Schutzausrüstung der Kategorie 1 (CAT 1) von der Verordnung (EU) 2016/425 des Europäischen Parlaments über persönliche Schutzausrüstungen und entspricht den allgemeinen Anforderungen für Schutzkleidung EN ISO 13688:2013. Die CE-Kennzeichnung bestätigt die Übereinstimmung mit den Anforderungen der Europäischen Verordnung. **Verwendungszweck:** Bei Schutzkleidung handelt es sich einschließlich Schutzschuttern um Kleidung, die ihre eigene Kleidung bedeckt oder ersetzt und ist für den Schutz vor einer oder mehreren Gefahren gedacht. Die Schutzkleidung oder ihre Zusatzausrüstung der Kategorie 1 ist für die professionelle Nutzung vor Wettereinflüssen, als Schutz vor mechanischen Einfüßen die oberflächlich wirken oder als Schutz beim Umgang mit Wärmequellen die den Nutzer nicht vor Temperaturen von über 50°C aussetzen als Schutz vor gefährlichen Schlägen. Keine Schutzkleidung kann schwere Verletzungen oder den Tod verhindern. Vor der Nutzung sollte die Integrität der Kleidung überprüft werden, die Kleidung nicht tragen, wenn irgendwelche Beschädigungen sichtbar sind. Jedes Produkt enthält: Herstellertypen, Kennzeichnungen oder Codes, Größenangabe, Pflegeanleitung, Verwendungsdauer: hängt von der Nutzung und Einsatzhäufigkeit unter bestimmten Bedingungen ab. Verringert sich bei unsachgemäßer Lagerung oder falscher Pflege/Wartung ab. Enthalten keine Materialien, die keinen kleinen Mengenmäßig Angebaben bestehen und von denen man weiß bzw. vermutet, dass sie gesundheitsschädlich und ungünstig sind. Bei Personen die empfindlich reagieren, ist eine Hautirritation nicht ausgeschlossen. Solle dies der Fall sein, sollte das Produkt nicht mehr genutzt werden.

Lagerung und Logistik: Lagerung in trocken und gut belüfteten Räumlichkeiten wird empfohlen, vor direkter Sonneninstrahlung, Hitze und Feuer schützen. Der Transport wird in der Originalverpackung empfohlen, vor Feuchtigkeit und extremen Temperaturen schützen. Nach Gebrauch umweltfreundlich entsorgen. **Größe:** Angaben in Zentimetern nach Körpermaßen. Wählen Sie eine Größe, die ihren Körpermaßen entspricht, probieren sie diese vor der Nutzung (siehe Tabelle). **Wartungssymbole** - Maximale Temperatur 60 °C, normale mechanische Wirkung, normalerweise zentrifugiert. Das Produkt sollte nicht mit Chlor freisetzenden Mitteln gebleicht werden. Das Produkt kann chemisch gereinigt werden und die Flecken dürfen nicht mit organischen Lösungsmitteln entfernt werden. Das Produkt kann gebügelt werden. Da die Dampfbehandlung nicht zulässig ist, Das Produkt sollte nicht im Trockner getrocknet werden.

RO / INSTRUCTIUNI DE UTILIZARE- Notificări către utilizator și Declarația de conformitate UE sunt disponibile pe pagina web: www.lacuna.hr

Compoziție: 40% poliester, 60% bumbac; **Producător:** LACUNA d.o.o. , Pustodol Začretski 18f, 49223 Sveti Kriz Začretje, Croatia www.lacuna.hr, info@lacuna.hr

Acest obiect de imbrăcămintă este categorizat ca mijloc de protecție individuală de la categoria 1 (CAT 1) în conformitate cu Directiva (UE) 2016/425 privind echipamentele de protecție individuală și respectă cerințele normativului EN ISO 13688:2013 – imbrăcămintă de protecție-cerințe generale. Sigla CE de pe produs prezintă confirmarea evaluării de conformitate a produsului cu această normă.

Utilizare: Imbrăcămintă de protecție, inclusiv și protecție din material dur, este un tip de imbrăcămant care se poate păstra sau în loc de haine proprie, menită pentru a oferi protecție de la unul sau mai multe tipuri de pericol. Această imbrăcămantă de la categoria 1 și echipamentele care o completează au fost concepute și produse pentru uz profesional și cu scopul protejării de la condiții atmosferice care nu sunt extraordinare și extreme, pentru protejare de la influențe mecanice superioare sau pentru protejare la ocazia manipulării unor obiecte încălzite care nu expun corpul la temperaturi mari de 50°C sau pentru protejare de la lovitură percutană. Nicum fel de imbrăcămant nu poate preveni vătămare gravă sau moarte. Înainte de utilizare, verificați dacă vesta este intactă: nu o purtați dacă observați orice fel de deteriorări, zgârietură sau sfârșituri. Fiecare produs este marcat cu: sigla producătorului; marcarea tipului de produs; denumirea de producție sau codul; sigla CE; simbolurile de întreținere.

Durabilitatea: depinde de intensitatea utilizării și rată de uzură în diferite condiții. Durata de viață a produsului va fi redusă în condiții de depozitare necorespunzătoare sau dacă se întreține incorrect. Produsul nu conține nicun fel de materie în cantități dese care să-ri și să-ri bănu că pot afecta negativ igiena sau sănătatea utilizatorului. La unele persoane sensibile, însă, nu este exclusă posibilitatea iritării dermice, în acest caz, nu mai folosiți produsul.

Depozitare și transport: se recomandă depozitarea în locuri uscate și bine ventilate departe de radiație solară directă, foc și surse de căldură intensivă. Se recomandă transportarea în ambalajul original. Feriti produsul de umezeală și temperaturi extreme. După utilizare, eliminați produsul în mod ecologic. **Mărimea** se referă la proporțiile anatomici măsurate în centimetri. Alegeti o mărime potrivită proporțiilor corpului dumis și încerați produsul înainte de utilizare (vezi tabelul jos). **Simboluri de întreținere** - temperatură maximă de 60 °C, acțiune mecanică normală, în mod normal înnăuțită, centrifugată în mod normal, produsul nu trebuie să fie alibiță cu agenți de eliberare a clorului, produsul poate fi curățat chimic și petele nu trebuie îndepărtate prin solventi organici, produsul poate fi călcat, nu este permisă tratarea cu aburi, produsul nu trebuie să fie uscat în ușcător.

XS	S	M	L	XL	XXL	XXXL
(I)	81-88	89-96	97-104	105-112	113-120	121-128
(II)	146-154	154-164	164-172	172-180	180-188	188-196

